



001-209



SE BORDSGRILL

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO BORDGRILL

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL GRILL STOŁOWY

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN CONTACT GRILL

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia.

Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

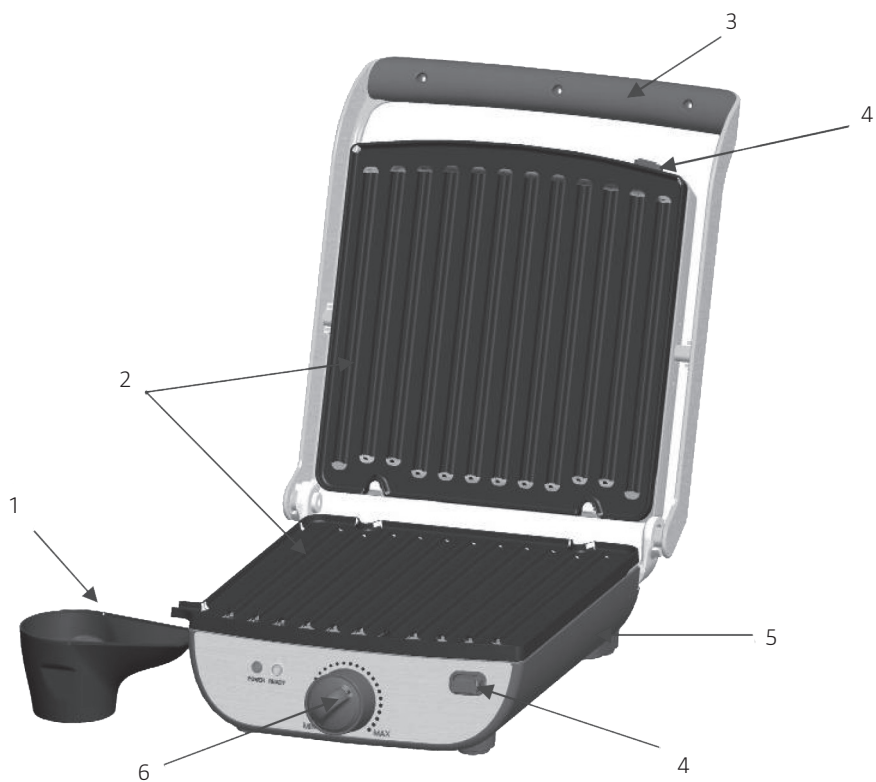
Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2017-03-07

© Jula AB

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Den här grillen kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av grillen och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med grillen. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.
- Håll grillen och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.
- Placera grillen på en plan, torr och värmetålig yta.
- Använd inte grillen utan att båda grillplattorna är korrekt monterade.
- Grillen blir varm under användning. Rör inte vid heta delar – risk för brännskada.
- Använd grillen endast i väl ventilerat utrymme. Lämna minst 10–15 cm fritt utrymme på alla sidor, för att säkerställa tillräcklig luftcirkulation.
- Placera inte grillen på eller nära varm spis, i varm ugn eller nära andra värmekällor.
- Placera inte grillen i närheten av brännbara föremål, gardiner eller möbler, för att undvika brandfara.
- Rör inte vid heta ytor. Flytta inte grillen när sladden är isatt. Låt grillen svalna helt före hantering.
- Placera inte aluminiumfolie eller annat material i droppråget.
- Använd endast tillbehör och tillsatsutrustning som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte grillen i närheten av vatten eller annan vätska.

- Dränk aldrig grillen i vatten eller annan vätska. Dra omedelbart ut sladden om grillen blir fuktig eller våt. Försök inte plocka upp en apparat som fallit i vatten.
 - Lämna aldrig grillen påslagen utan uppsikt. Grillen är inte avsedd att styras med extern timer eller separat fjärrkontroll.
 - Utsätt inte sladden för belastning. Bär eller dra aldrig grillen i sladden och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
 - Vidrör inte grillen, sladden eller stickproppen med våta händer.
 - Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller komma i kontakt med heta ytor.
 - Använd inte grillen om sladden eller stickproppen är skadad, om grillen har utsatts för vatten eller inte fungerar normalt, eller om grillen är skadad på annat sätt.
- Om sladden är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, för att undvika fara.
 - Grillen är endast avsedd för hushållsbruk inomhus och är inte lämplig för kommersiell användning. Använd inte grillen utomhus eller för något annat ändamål än det avsedda.
 - Denna produkt är avsedd att användas i hushållet och för liknande användningar så som i personalrum i affärer, på kontor och på andra arbetsplatser, på lantgårdsboende och av kunder på hotell, motell och andra inkvarteringsanläggningar, gästhem med rum inklusive frukost, och catering och liknande ickekommersiella syften.
 - Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller så att den utgör en snubblingsrisk.

- Grillen bör anslutas till en egen krets.
- Använd inte förlängningssladd om det inte är absolut nödvändigt.
- Förlängningssladdens ledartvärnsnittsarea ska vara tillräcklig för grillens strömförsörjning.
- Låt inte förlängningssladden hänga över bords- eller bänkkant eller så att den utgör en snubblingsrisk.

TEKNISKA DATA

Mått	B26 x H15,5 x D32,5 cm
Spänning	230 V
Effekt	1400 W
Kabellängd	0,9 m

BESKRIVNING

1. Dropptråg
2. Grillplattor
3. Handtag
4. Spärrknappar
5. Underdel
6. Temperaturvred

BILD 1

HANDHAVANDE

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Första gången grillen används kan det ryka lite om den. Detta är helt normalt och slutar snart.

1. Fäll upp locket genom att lyfta handtaget.

2. Lossa grillplattorna genom att trycka på spärrknapparna.
3. Ta ut och rengör grillplattorna med en fuktad trasa.
4. Torka av grillen utvändigt med en lätt fuktad trasa.

GRILLA

WARNING!

Grillplattorna och grillens metallytor blir mycket heta under användning. Använd grytlappar eller grytvantar och rör bara vid den svarta delen av handtaget.

OBS!

- **Försök inte tina eller tillaga frusna livsmedel i grillen. Alla livsmedel måste ha tinat helt före tillagning.**
 - **Om grillen ska användas i utfällt läge, använd den nedre grillplattan i första hand, om inte hela ytan behövs.**
 - **Det kan ta upp till 8 minuter att nå inställd temperatur.**
 - **Använd inte vassa redskap eller redskap av metall, som kan repa grillplattorna.**
 - **Använd värmetåliga redskap av trä eller plast.**
 - **Tillagningstiden beror på livsmedlets typ och tjocklek.**
 - **Livsmedel bör vara väl tillagade före förtäring.**
 - **Tillagningstiden beror på livsmedlets typ och tjocklek.**
 - **Livsmedel bör vara väl tillagade före förtäring.**
 - **Om så önskas kan grillplattorna smörjas med smör, margarin eller matolja, men det är inte nödvändigt, tack vare nonstick-beläggningen.**
1. Montera grillplattorna genom att föra in plattornas låsflikar i öppningarna och tryck dem på plats.

2. Fäll ned locket och placera dropptråget på plats.
3. Anslut stickkontakten till ett nätuttag. Kontrollera att strömlampan lyser orange.
4. Vrid temperaturvredet till önskad temperatur. När temperaturen uppnåtts tänds den gröna lampan. Lampan tänds och släcks när termostaten reglerar temperaturen under användning. Detta är helt normalt.
5. Lyft upp locket med handen på handtagets svarta del.
6. Placera det som ska grillas på den undre plattan och fäll ner locket.
7. När livsmedlet är tillagat, fäll upp locket med handtaget och ta ut livsmedlet. Om mer livsmedel ska tillagas, stäng locket för att hålla kvar värme.
8. Dra ut grillens stickkontakt ur nätuttaget för att stänga av grillen.
9. Rengör grillen när den svalnat helt.

UNDERHÅLL

OBS!

- **Dra ut grillens stickkontakt ur nätuttaget och låt grillen svalna helt före rengöring.**
- **Använd inte slipande rengöringsmedel eller föremål.**
- **Dränk aldrig grillen i vatten eller annan vätska.**
- Lossa grillplattorna genom att trycka på spärrknapparna. Diska plattorna under rinnande vatten eller i diskmaskin och låt torka.
- Torka av grillen utvändigt med en lätt fuktad trasa. Se till att inte vätska eller fett tränger in i grillens ventilationsöppningar.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Denne grillen kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om grillen, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av grillen og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med grillen. Produktet må ikke rengjøres og vedlikeholdes av barn under åtte år hvis de ikke er under oppsyn.
- Grillen og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under åtte år.
- Plasser grillen på et jevnt og tørt underlag som tåler varme.
- Ikke bruk grillen uten av begge grillflatene er riktig montert.
- Grillen blir varmt ved bruk. Ikke berør varme deler – fare for brannskade.
- Bruk grillen kun på svært godt ventilerte steder. La det være minst 10-15 cm klaring på alle sider for å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon.
- Ikke plasser grillen på eller i nærheten av varm komfyr, i varm ovn eller nær andre varmekilder.
- Plasser grillen på trygg avstand fra brennbare gjenstander, gardiner eller møbler for å unngå brannfare.
- Ikke berør varme flater. Ikke flytt grillen når støpselet er koblet til stikkontakten. La grillen kjøle seg helt ned før håndtering.
- Ikke legg aluminiumsfolie eller noe annet materiale i dryppfatet.
- Bruk kun tilbehør og tilleggsutstyr som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk grillen i nærheten av vann eller annen væske.
- Senk aldri grillen ned i vann eller annen væske. Trekk umiddelbart ut støpselet hvis

grillen er blitt fuktig eller våt. Ikke prøv å plukke opp en grill som har falt ned i vann.

- Forlat aldri grillen påslått uten tilsyn. Grillen er ikke beregnet på styring med eksternt tidsur eller separat fjernkontroll.
- Ledningen må ikke utsettes for belastning. Ikke bær eller trekk grillen etter ledningen og ikke trekk i ledningen for å koble fra støpselet.
- Ikke berør grillen, ledningen eller støpselet med våte hender.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, og pass på at den ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Grillen må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis den har blitt utsatt for vann eller ikke fungerer som det skal, eller hvis den er skadet på annen måte.
- Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av en autorisert

servicerepresentant eller en annen godkjent fagperson for å unngå fare.

- Grillen er kun beregnet til privat bruk innendørs, og er ikke egnet til kommersiell bruk. Grillen må ikke brukes utendørs eller til andre formål enn det den er beregnet for.
- Dette produktet er beregnet for bruk i husholdning og lignende miljøer, som personalrom, butikker, kontorer og andre arbeidsplasser, i utleieboliger og av kunder på hotell, motell og andre innlosjeringstilbud, vandrerhjem med rom inkludert frokost, catering og lignende ikke-kommersielle formål.
- La ikke ledningen henge over bord- eller benkekanter eller slik at den utgjør en snublefare.
- Grillen bør kobles til en egen krets.

- Ikke bruk skjøteledning hvis det ikke er absolutt nødvendig.
- Skjøteledningens ledertverrsnitt skal være tilstrekkelig for grillens strømforsyning.
- La ikke skjøteledningen henge over bord- eller benkekanter eller slik at den utgjør en snublefare.

TEKNISKE DATA

Mål	B26 x H15,5 x D32,5 cm
Spennings	230 V
Effekt	1400 W
Kabellengde	0,9 m

BESKRIVELSE

1. Dryppfat
2. Grillflater
3. Håndtak
4. Sperreknapper
5. Underdel
6. Temperaturbryter

BRUK

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Første gang du bruker grillen kan det hende at det ryker litt av den. Dette er helt normalt og opphører etter en liten stund.

1. Lokket åpnes ved å løfte håndtaket.
2. Løsne grillplatene ved å trykke på sperreknappene.
3. Ta ut og rengjør grillplatene med en fuktet klut.

4. Tørk av grillen utvendig med en lett fuktet klut.

GRILLE

ADVARSEL!

Grillflatene og grillens metallflater blir svært varme når de er i bruk. Bruk grytekluter eller grytevotter, og ta kun i den svarte delen av håndtaket.

MERK!

- Ikke forsøk å tine eller tilberede frosne matvarer i grillen. Alle matvarer må være helt tint før tilberedning.
 - Hvis grillen skal brukes åpen, skal den nedre grillflaten brukes først dersom du ikke trenger hele flaten.
 - Det kan ta opptil 8 minutter nå nå innstilt temperatur.
 - Ikke bruk skarpe redskaper eller redskaper i metall, da de kan lage riper i grillflatene.
 - Bruk varmebestandige redskaper i tre eller plast.
 - Tilberedningstiden varierer ut fra matvarens type og tykkelse.
 - Matvarer må være tilstrekkelig stekt før de spises.
 - Tilberedningstiden varierer ut fra matvarens type og tykkelse.
 - Matvarer må være tilstrekkelig stekt før de spises.
 - Ved behov kan grillflatene smøres med smør, margarin eller matolje, men det er ikke nødvendig, ettersom de har et nonstick-belegg.
1. Monter grillflatene ved å sette flatenes låsefliker inn i åpningene og trykke dem på plass.
 2. Legg ned lokket og sett dryppfatet på plass.

3. Koble støpselet til et strømuttak. Kontroller at strømlampen lyser oransje.
4. Vri temperaturkontrollen til ønsket temperatur. Når den innstilte temperaturen er nådd, tennes den grønne lampen. Lampen tennes og slukkes når termostaten regulerer temperaturen under tilberedningen. Dette er helt normalt.
5. Løft lokket med hånden på håndtakets svarte del.
6. Legg det som skal grilles på den nederste platen, og legg ned lokket.
7. Når matvaren er tilberedt, løfter du lokket med håndtaket og tar ut matvaren. Hvis du skal tilberede mer mat, lukker du lokket for å holde på varmen.
8. Trekk ut grillens støpsel fra stikkontakten for å slå av grillen.
9. Vent til grillen er helt nedkjølt før du rengjør den.

VEDLIKEHOLD

MERK!

- **Trekk grillens støpsel ut fra stikkontakten, og vent til grillen er helt nedkjølt før du rengjør den.**
- **Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller redskaper.**
- **Senk aldri grillen ned i vann eller annen væske.**
- Løsne grillplatene ved å trykke på sperreknappene. Vask flatene under rennende vann eller i oppvaskmaskin, og la dem tørke
- Tørk av grillen utvendig med en lett fuktet klut. Pass på at det ikke trenger væske eller fett inn i grillens ventilasjonsåpninger.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Grilla mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się grillem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem ani konserwacją produktu, chyba że mają więcej niż osiem lat i przebywają pod nadzorem dorosłych.
- Przechowuj grill wraz z przewodem w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej ośmiu lat.
- Umieść grill na płaskiej, suchej i termoodpornej powierzchni.
- Nie używaj grilla bez poprawnie zamontowanych płyt grillowych.
- Grill nagrzewa się w trakcie użytkowania. Nie dotykaj gorących części – grozi to oparzeniami.
- Używaj grilla wyłącznie w pomieszczeniach o dobrej wentylacji. Zostaw co najmniej 10–15 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia, aby zagwarantować wystarczającą cyrkulację powietrza.
- Nie stawiaj grilla na gorącej kuchence ani obok niej, w gorącym piekarniku ani blisko innych źródeł ciepła.
- Nie umieszczaj grilla w pobliżu łatwopalnych przedmiotów, zasłon lub mebli, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Nie przemieszczaj podłączonego grilla. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych odczekaj, aż grill całkowicie ostygnie.
- Nie umieszczaj folii aluminiowej ani innego

materiału na tacce na tłuszcz.

- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów i części dodatkowych zalecanych przez producenta.
- Nigdy nie używaj grilla w pobliżu wody ani innych cieczy.
- Nigdy nie zanurzaj grilla w wodzie ani innych cieczach. Jeśli grill zawilgotnieje lub namoknie, wyciągnij natychmiast wtyk z gniazda. Nie wyciągaj urządzenia, które wpadło do wody.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego grilla bez nadzoru. Grillem nie można sterować przy użyciu zewnętrznego wyłącznika czasowego lub osobnego pilota.
- Nie narażaj przewodu na żadne obciążenia. Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij grilla, trzymając za przewód, ani nie ciągnij za niego, aby wyjąć wtyk z gniazda.

- Nie dotykaj grilla, przewodu ani wtyku mokrymi rękoma.
- Dopilnuj, aby przewód nie zwisał ze stołu ani blatu ani nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie używaj grilla, jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone, grill był narażony na kontakt z wodą, nie działa normalnie lub został uszkodzony w inny sposób.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, należy zlecić wymianę w autoryzowanym serwisie lub uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.
- Grill jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Nie używaj grilla na zewnątrz pomieszczeń ani do celów innych niż zgodne z przeznaczeniem.
- Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku domowego i innego podobnego typu, np.

w pomieszczeniach socjalnych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, przez gości gospodarstw agroturystycznych, hoteli, moteli i innych wynajmowanych kwater, pensjonatów oferujących zakwaterowanie z wyżywieniem, do celów cateringowych i innych podobnych, lecz zawsze niekomercyjnych.

- Dopilnuj, aby przewód nie zwiisał ze stołu lub blatu i nie stwarzał niebezpieczeństwa potknięcia.
- Podłącz grill do oddzielnego obwodu.
- Jeżeli nie jest to bezwzględnie konieczne, nie podłączaj żadnych przedłużaczy.
- Powierzchnia przekroju przedłużacza powinna być odpowiednio dopasowana do zasilania grilla.
- Dopilnuj, aby przewód przedłużacza nie zwiisał ze

stołu lub blatu i nie stwarzał niebezpieczeństwa potknięcia.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szer. 26 x wys. 15,5 x gł. 32,5 cm
Napięcie	230 V
Moc	1400 W
Długość przewodu	0,9 m

OPIS

1. *Tacka na tłuszcz*
2. *Płyty grillowe*
3. *Uchwyt*
4. *Przyciski blokady*
5. *Część dolna*
6. *Pokrętło regulacji temperatury*

RYS. 1

OBSŁUGA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przy pierwszym użyciu grill może nieco dymić. Jest to zupełnie normalne zjawisko, które szybko mija.

1. Otwórz pokrywę, unosząc ją za uchwyt.
2. Wyjmij płyty grillowe, naciskając przyciski blokady.
3. Wyciągnij i wyczyść płyty grillowe wilgotną szmatką.
4. Przetrzyj obudowę grilla od zewnątrz lekko wilgotną szmatką.

GRILLOWANIE

OSTRZEŻENIE!

Płyty grillowe oraz metalowe elementy grilla bardzo mocno nagrzewają się podczas pracy. Obsługując grill, używaj chwytaków lub rękawic kuchennych i dotykaj tylko czarnej części uchwytu.

UWAGA!

- **Nie próbuj odmrażać ani przygotowywać zamrożonego jedzenia na grillu. Wszystkie artykuły spożywcze muszą najpierw całkowicie się odmrozić przed obróbką termiczną na grillu.**
 - **Jeśli grill ma być używany rozłożony, użyj w pierwszej kolejności dolnej płyty grillowej, jeśli nie będzie trzeba wykorzystać całej powierzchni obu płyt.**
 - **Zanim grill rozgrzeje się do ustawionej temperatury, może upłynąć nawet 8 minut.**
 - **Nie używaj ostrych ani metalowych przyborów kuchennych, które mogłyby zarysować płyty grillowe.**
 - **Używaj przyborów kuchennych odpornych na wysoką temperaturę wykonanych z drewna lub tworzywa.**
 - **Czas przygotowywania potrawy zależy od rodzaju artykułu spożywczego oraz jego grubości.**
 - **Jedzenie należy przygotować bezpośrednio przed spożyciem.**
 - **Czas przygotowywania potrawy zależy od rodzaju artykułu spożywczego oraz jego grubości.**
 - **Jedzenie należy przygotować bezpośrednio przed spożyciem.**
 - **Płyty grillowe można nasmarować masłem, margaryną lub olejem spożywczym, jednak nie jest to konieczne ze względu na powłokę nieprzywierającą (non-stick).**
1. Zamontuj płyty grillowe, wsuwając zaciski blokady w otwory i dociskając je.
 2. Opuść pokrywę i włóż tackę na tłuszcz.
 3. Włóż wtyk do gniazda sieciowego. Sprawdź, czy lampka kontrolna zasilania świeci się na pomarańczowo.
 4. Przekręć pokrętkę regulacji temperatury do żądanej wartości. Po nagrzanu się

urządzenia do określonej temperatury zaświeci się zielona lampka. W trakcie używania lampka zaświeca się i gaśnie, ponieważ termostat reguluje temperaturę urządzenia. Jest to zupełnie normalne zjawisko.

5. Unieś ręką pokrywę, chwytając za czarną część uchwyty.
6. Umieść produkty przeznaczone do grillowania na dolnej płycie i zamknij pokrywę.
7. Kiedy jedzenie jest gotowe do spożycia, otwórz pokrywę, chwytając za uchwyt, i wyjmij je. Jeśli zamierzasz upiec na grillu więcej produktów, zamknij pokrywę, aby urządzenie nie traciło temperatury.
8. Aby wyłączyć grilla, wyciągnij wtyk z gniazda.
9. Wyczyść grill, kiedy zupełnie ostygnie.

KONSERWACJA**UWAGA!**

- **Wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i odczekaj, aż grill ostygnie, zanim go wyczyścisz.**
- **Nie używaj ściernych środków czyszczących ani przedmiotów.**
- **Nigdy nie zanurzaj grilla w wodzie ani innych cieczach.**
- Wyjmij płyty grillowe, naciskając przyciski blokady. Umyj płyty pod bieżącą wodą lub w zmywarce i poczekaj, aż wyschną.
- Przetrzyj obudowę grilla od zewnątrz lekko wilgotną szmatką. Dopilnuj, aby żadne przedmioty ani ciecz nie dostały się do wnętrza przez otwory wentylacyjne w grillu.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This grill can be used by children from eight years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the grill and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the grill. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are more than eight years old, and are kept under supervision.
- Keep the grill and its power cord out of the reach of children under eight years of age.
- Place the grill on a level, dry, heat-resistant surface.
- Do not use the grill unless both grill plates are properly fitted.
- The grill gets hot when in use. Do not touch hot parts – risk of burn injuries.
- Only use the grill in a well-ventilated area. Leave at least 10–15 cm of free space on all sides to ensure the adequate circulation of air.
- Do not place the grill on or near a hot stove, in a hot oven, or near other sources of heat.
- To avoid a fire risk, do not place the grill near flammable objects, curtains or furniture.
- Do not touch hot surfaces. Do not move the grill when the power cord is plugged in. Allow the grill to completely cool before handling.
- Do not put aluminium foil or other material in the drip tray.
- Only use accessories and attachments recommended by the manufacturer.
- Do not use the grill near water or any other liquid.

- Never immerse the grill in water or any other liquid. Immediately unplug the power cord if the grill gets damp or wet. Do not attempt to pick up an appliance that has been dropped in water.
- Never leave the grill unattended when switched on. The grill is not intended to be controlled by an external timer or a separate remote control.
- Do not expose the power cord to pressure. Never use the power cord to carry or pull the grill, or to pull out the plug from the mains.
- Do not touch the grill, the power cord or the plug with wet hands.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or to come into contact with hot surfaces.
- Do not use the grill if the power cord or plug are damaged, if the grill has been exposed to water or is not working properly, or if it has been damaged in some other way.
- A damaged power cord must be replaced by an authorised service centre, or other qualified personnel, to ensure safe use.
- The grill is only intended for household use and is not suitable for commercial use. Do not use the grill outdoors, or for any other purpose than the one it is designed for.
- This product is intended to be used in the home and for other similar uses such as in staff rooms in shops, offices and other workplaces, on farms and by customers at hotels, motels and other accommodation, guest houses and catering, and other similar non-commercial purposes.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or where

there is a risk of tripping over it.

- The grill should be connected to a separate circuit.
- Do not use an extension cord unless absolutely necessary.
- The cross section of the extension cord must be dimensioned for the power supply to the grill.
- Do not allow the extension cord to hang over the edge of a table or worktop, or where there is a risk of tripping over it.

TECHNICAL DATA

Dimensions	W26 x H15.5 x D32.5 cm
Voltage	230 V
Output	1400 W
Cord length	0.9 m

DESCRIPTION

1. Drip tray
2. Grill plates
3. Handle
4. Lock buttons
5. Base
6. Temperature control

FIG. 1

USE

BEFORE USING FOR FIRST TIME

The first time the grill is used it may emit some fumes. This is quite normal and soon stops.

1. Fold up the lid by lifting the handle.
2. Release the grill plates by pressing the lock buttons.
3. Take out and clean the grill plates with a damp cloth.
4. Wipe the outside of the grill with a damp cloth.

GRILLING

WARNING!

The grill plates and the metal surfaces on the grill get very hot when in use. Use pot-holders or oven gloves and only touch the black part of the handle.

NOTE:

- Do not attempt to thaw or cook frozen food in the grill. All food must be completely thawed before cooking.
- If the grill is to be used when open, use the bottom grill plate in first instance unless all of the surface is needed.
- It can take up to 8 minutes to reach the set temperature.
- Do not use sharp or metal utensils that can scratch the grill plates.
- Use heat-resistant utensils made of wood or plastic.
- The cooking time depends on the type and thickness of the food.
- Food should be well cooked before it is consumed.
- The cooking time depends on the type and thickness of the food.
- Food should be well cooked before it is consumed.

- **If preferred the grill plates can be smeared with butter, margarine or cooking oil, but this is not necessary thanks to the nonstick coating.**
1. Fit the grill plates by inserting the locking tabs on the plates in the openings and pressing them in place.
 2. Fold down the lid and put the drip tray in place.
 3. Plug the plug into a power point. Check that the power light is orange.
 4. Turn the temperature control to the required temperature. The green light comes on when the set temperature is reached. The light goes on and off when the thermostat regulates the temperature during use. This is completely normal.
 5. Lift up the lid with the black part of the handle.
 6. Put what is to be grilled on the bottom plate and fold down the lid.
 7. When the food is cooked, fold up the lid with the handle and remove the food. If more food is to be cooked, close the lid to retain the heat.
 8. Unplug the plug from the power point to switch off the grill.
 9. Clean the grill when it has completely cooled.

MAINTENANCE

NOTE:

- **Unplug the plug from the power point and allow the grill to cool completely before cleaning.**
- **Do not use abrasive detergents or implements.**
- **Never immerse the grill in water or any other liquid.**
- Release the grill plates by pressing the lock buttons. Wash the plates under running water, or in a dishwasher, and allow to dry.
- Wipe the outside of the grill with a damp cloth. Make sure that water or fat does not enter the ventilation openings on the grill.